



ECONUSEO
DELLE MINIERE
E DELLA VALLE
GERMANASCA



VIAGGIO AL CENTRO DELLA TERRA

PER PICCOLI ESPLORATORI



QUESTO ACTIVITY BOOK
E' DI

.....



...ALL'ECOMUSEO DELLE
MINIERE E DELLA
VAL GERMANASCA
QUALCUNO TI ASPETTA...

CIAO! IO SONO IL CIT MINEUR,
IL PICCOLO MINATORE
OGGI TI ACCOMPAGNERO' ALL'INTERNO
DELL'ESPOSIZIONE PERMANENTE
VIENI CON ME
INIZIA L'AVVENTURA!

COMPLETA IL LIBRETTO CON
L'AIUTO DI UN ADULTO
DOVE NECESSARIO



L'ECOMUSEO

LO SAPEVI?

BENVENUTO! TI TROVI ALL'INTERNO DELL'ECOMUSEO DELLE MINIERE E DELLA VALLE GERMANASCA, MA...COS'È UN ECOMUSEO? UN ECOMUSEO HA IL COMPITO DI RACCONTARE LE STORIE DELLE PERSONE, DEI MESTIERI E DEI LUOGHI DI UN TERRITORIO. NON È SOLO UN MUSEO CON OGGETTI, MA È UN MUSEO VIVO, DOVE SI PUÒ CAMMINARE, GUARDARE, ASCOLTARE E IMPARARE GIOCANDO! IN PIEMONTE CE NE SONO PIÙ DI 20, E OGNUNO RACCONTA QUALCOSA DI DIVERSO: LA VITA NEI BOSCHI, NELLE MONTAGNE, NEI PAESI O VICINO AI FIUMI. GLI ECOMUSEI SERVONO A PROTEGGERE LA NATURA, RICORDARE LE TRADIZIONI E AIUTARE TUTTI, GRANDI E PICCOLI, A CONOSCERE MEGLIO IL TERRITORIO IN CUI VIVIAMO. VISITARE UN ECOMUSEO È COME FARE UN PICCOLO VIAGGIO NEL TEMPO... DIVERTENTE E PIENO DI SORPRESE!



UN ECOMUSEO PUÒ ESSERE FATTO DI MONTAGNE, ALBERI, CASETTE, ANIMALI, PERSONE CHE LAVORANO, SENTIERI DA ESPLORE... MA OGNI ECOMUSEO È DIVERSO, PROPRIO COME LA TUA FANTASIA! IMMAGINA DI COSTRUIRNE UNO NEL TUO PAESE: DISEGNALO.



IL TERRITORIO

 OSSERVA IL PLASTICO E TROVA LA MINIERA PAOLA. LA VISITERAI TRA POCO.



 AIUTA IL CIT MINEUR A CONTARE QUANTI CASCHI E VAGONI CI SONO.



N°



N°



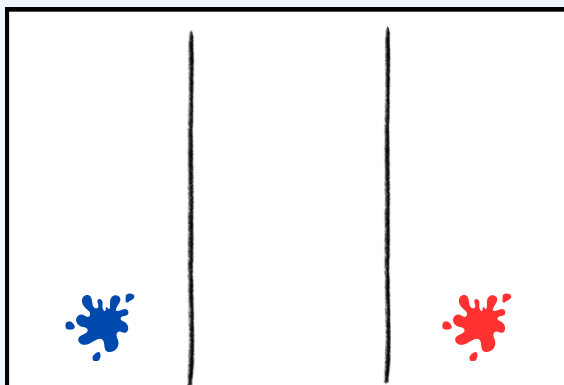
IL TERRITORIO E LA LINGUA

LO SAPEVI?

QUI IN VAL GERMANASCA ANCORA OGGI SI PARLA L'OCCITANO E UN TEMPO SI PARLAVA ANCHE IL FRANCESE CHE OGGI E' ENTRATO A FAR PARTE DELLE LINGUE MINORITARIE STORICHE GRAZIE ALLA LEGGE 482/99.



OSSERVA LA
BANDIERA OCCITANA
PRESENTE NEL
MUSEO E COLORA.



COLORA TU!

IL CANTO

LO SAPEVI?

DA SEMPRE IL CANTO E' CENTRALE
NELLA VITA DELLA VALLE
MOLTO PRATICATO NEI MOMENTI
RELIGIOSI, INFATTI QUASI TUTTI
POSSEDEVANO UN LIBRO CON UNA
RACCOLTA DI CANTI
SCRITTI IN FRANCESE...



...E NEI MOMENTI DI
FESTA O DURANTE IL
LAVORO, PER CALMARE
LA FATICA.



INQUADRA IL CODICE QR E
ASCOLTA UN CANTO OCCITANO
Gruppo Corale Eiminal
www.eiminal.com



INQUADRA IL CODICE QR E
ASCOLTA UN CANTO FRANCESE
Gruppo Corale Eiminal
www.eiminal.com

GLI OGGETTI DELLA TRADIZIONE

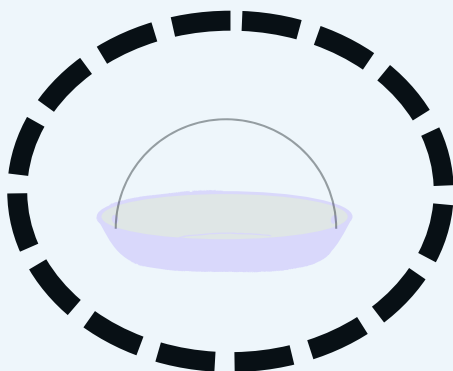


CACCIA AL TESORO : CERCA NEL MUSEO GLI OGGETTI IN TALCO E QUANDO LI TROVI RIPASSA LA CORNICE.



FERRO DA STIRO

FER À REPASSER/FÈRE DA ÈRPASÂ



PADELLA

POÊLE/PÈLO

I TOURTÈL

LO SAPEVI?

I TOURTÈL SONO UN PIATTO TIPICO DELLA VAL GERMANASCA, ASSOMIGLIANO UN PO' ALLE CRÊPES. ESSI VANNO PREPARATI SENZA LIEVITO E, UNA VOLTA, LA COTTURA VENIVA ATTUATA IN APPOSITE PADELLE IN TALCO. ECCO LA RICETTA.

INGREDIENTI PER 4 PERSONE:

- 200 G DI FARINA DI FRUMENTO
- 1 BICCHIERE DI ACQUA
- 1 BICCHIERE DI LATTE
- UN PEZZO DI LARDO
- UN PIZZICO DI SALE

PREPARAZIONE:

MESCOLARE L'ACQUA CON IL LATTE E LA FARINA FINO AD OTTENERE UN IMPASTO CREMOSO E SALARE. SCALDARE UNA PADELLA ANTIADERENTE UNTA CON UN PEZZO DI LARDO. VERSARE UN MESTOLO DI IMPASTO. CUOCERE DA AMBO I LATI FINO ALLA DORATURA. FARCIRE CON MIELE, MARMELLATA O...QUELLO CHE PIU' VI PIACE. I TOURTÈL VANNO SERVITI CALDI.



UNA RICETTA PER
LA TUA MAMMA

LA VITA CONTADINA

LO SAPEVI?



I MINATORI LAVORAVANO IN MINIERA... MA ANCHE NEI CAMPI! DOPO IL LAVORO, ANDAVANO A COLTIVARE LA TERRA E A CURARE GLI ANIMALI. IN PRIMAVERA PIANTAVANO I SEMI, D'ESTATE RACCOGLIEVANO, IN AUTUNNO METTEVANO DA PARTE IL CIBO PER L'INVERNO. LAVORAVANO TANTO, MA SEMPRE INSIEME ALLA NATURA!



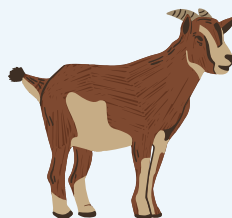
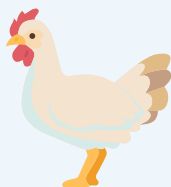
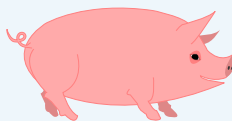
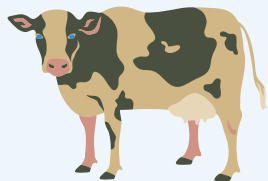
OSSERVA IL PANNELLO NEL MUSEO E TROVA I 5 INTRUSI.



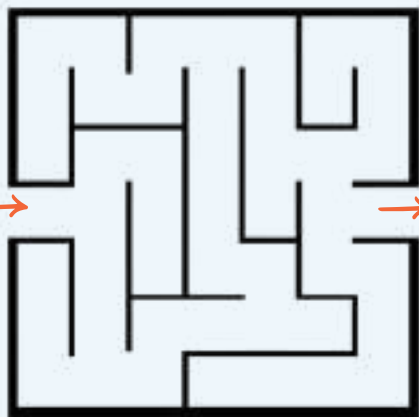
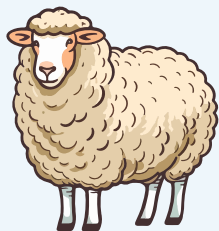
GLI ANIMALI



TRA GLI ANIMALI DEL CONTADINO SI NASCONDONO 2 INTRUSI.
SAI RICONOSCERLI?



AIUTA LA PECORELLA A RAGGIUNGERE IL PASCOLO.



GLI ANIMALI DI MONTAGNA



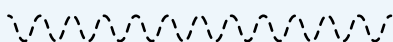
CERCA I 10 ANIMALI NASCOSTI NEL DISEGNO. LI SAI RICONOSCERE?



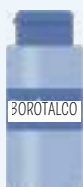
IL TALCO E I SUOI UTILIZZI



OSSERVA LA VETRINA DEGLI USI DEL TALCO E TRACCIA LA LINA TRATTEGGIATA.



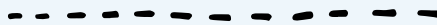
CARAMELLE



BOROTALCO



PLASTICA



VERNICI



CARTA

LA MINIERA



QUESTA E' LA MAPPA DEL PERCORSO SCOPRIMINIERA, COME UN VERO ESPLORATORE, TIENI GLI OCCHI PRONTI E LA CURIOSITA' ACCESA E DIVERTITI DURANTE LA VISITA! ECCO QUELLO CHE INCOTRERAI.



ADESSO COLORA TU



GRAZIE PER AVER CONDIVISO CON ME
QUESTA AVVENTURA: È STATO UN
VERO PIACERE ACCOMPAGNARTI!
MA TIENITI PRONTO... PERCHÉ TANTE
ALTRE STORIE STRAORDINARIE TI
ASPETTANO LÀ SOTTO, NEL CUORE
DELLA MINIERA! E SE LA VISITA TI
PIACERA', PARLANE AI TUOI AMICI!



SOLUZIONI

PAGINA 4



N° 4

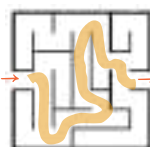


N° 5

PAGINA 8



PAGINA 9



PAGINA 10





**ECOMUSEO
DELLE MINIERE
E DELLA VALLE
GERMANASCA**



**ECOMUSEO REGIONALE
DELLE MINIERE
E DELLA VAL GERMANASCA**

Loc. Paola - 10060 Prali (TO)
Tel. 0121.806987 -
info@ecomuseominiere.it
www.ecomuseominiere.it



"Progetto realizzato con il
contributo della Presidenza del
Consiglio dei ministri -
Dipartimento per gli affari
regionali e le autonomie



**REGIONE
PIEMONTE**



Progetto finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito del programma di interventi previsti dalla
Legge 12 dicembre 1998 n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" coordinato
all'Adesamento alla Cultura della Regione Piemonte - Settore Promozione del patrimonio culturale e linguistico